



**STOUT**  
все складывается

## ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

### НАСОСЫ ЦИРКУЛЯЦИОННЫЕ

Тип: SPC-0011-XXXXXX



## 1. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

### 1.1. НАИМЕНОВАНИЕ

Насосы циркуляционные STOUT, тип: SPC-0011-xxxxxx..

### 1.2. ИЗГОТОВИТЕЛЬ

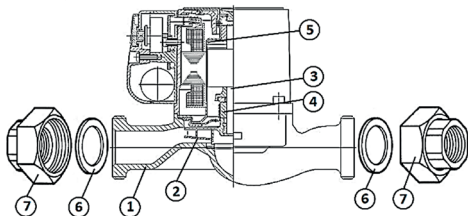
Arven, Via Artigiani, 10 25030 Macclodio Brescia, Italy.  
ПО ЗАКАЗУ ООО «ТЕРЕМ» для бренда STOUT (Организация, уполномоченная изготовителем на принятие и удовлетворение требований потребителей на территории РФ). Сайт: [www.stout.ru](http://www.stout.ru)

## 2. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Циркуляционные насосы STOUT предназначены для создания принудительной циркуляции теплоносителя в различных системах отопления, системах нагрева ГВС, системах отопления типа «теплый пол», циркуляционном контуре, в системах кондиционирования, а также в системах охлаждения промышленного оборудования и т. д.

## 3. УСТРОЙСТВО И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 3.1. УСТРОЙСТВО



| Поз. | Наименование              | Материал                     |
|------|---------------------------|------------------------------|
| 1    | Корпус                    | Чугун, катафорезное покрытие |
| 2    | Рабочее колесо            | Noryl                        |
| 3    | Вал                       | Керамика                     |
| 4    | Подшипники                | Керамика                     |
| 5    | Корпус ротора             | Нержавеющая сталь AISI 316   |
| 6    | Уплотнительные прокладки  | EPDM                         |
| 7    | Присоединительные фитинги | Чугун                        |

Резьбовые 3-х скоростные циркуляционные насосы выполнены как одинарные агрегаты с переменной частотой вращения, скорость вращения регулируется при помощи ручного переключателя, размещенного на клеммной коробке. Насосы имеют исполнение «с мокрым ротором» это значит, что детали насоса охлаждаются перекачиваемой жидкостью. В качестве рабочей среды необходимо использовать очищенную воду, не содержащую нерастворимые механические примеси либо незамерзающей жидкости на основе пропилен- или этиленгликоля не агрессивные к материалам насоса и соответствующие параметрам систем центрального отопления.

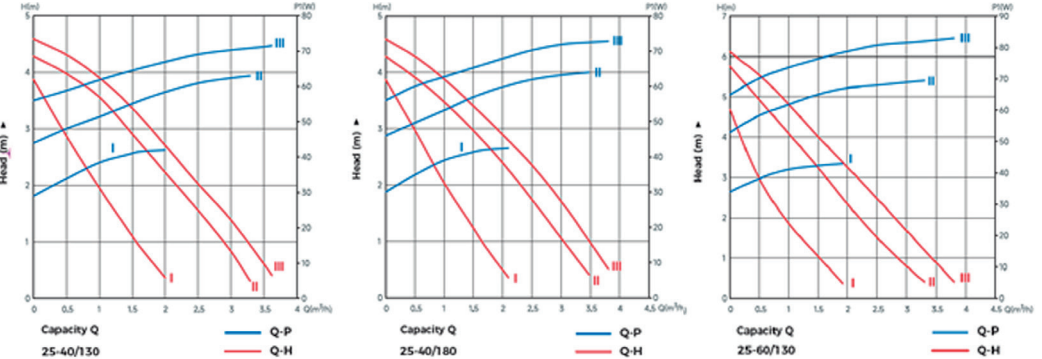
3.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ НАСОСОВ

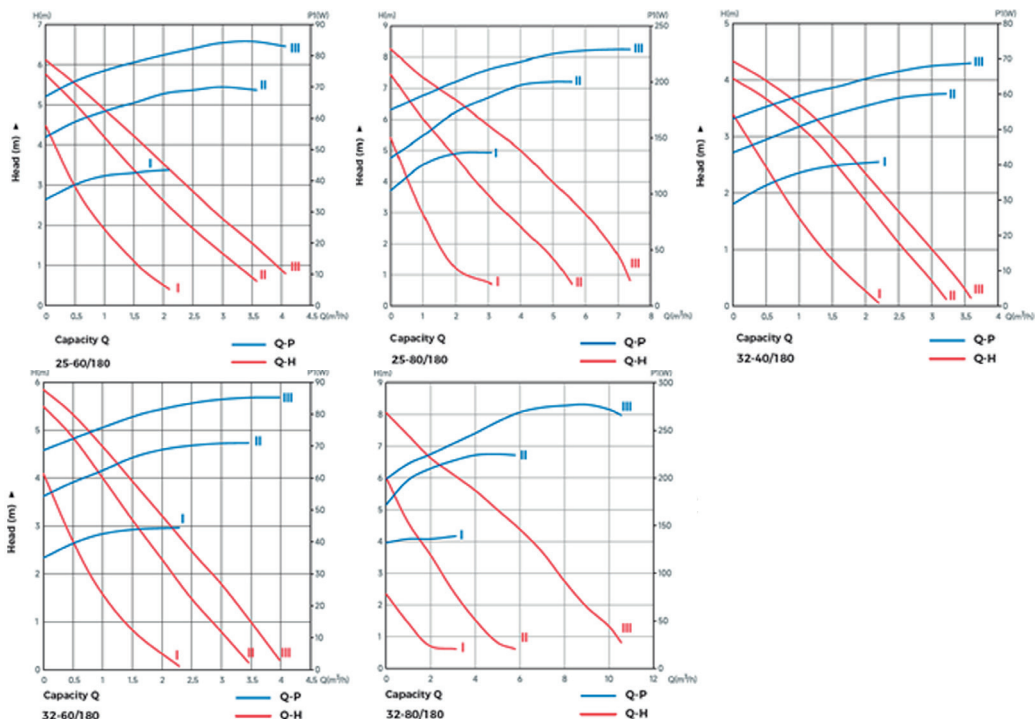
| Наименование параметра                     | SPC-0011-2540130              | SPC-0011-2540180 | SPC-0011-3240180 | SPC-0011-2560130 | SPC-0011-2560180 | SPC-0011-3260180 | SPC-0011-2580180 | SPC-0011-3280180 |
|--------------------------------------------|-------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Номинальный диаметр DN, мм                 | 25                            | 25               | 32               | 25               | 25               | 32               | 25               | 32               |
| Монтажная длина, мм                        | 130                           | 180              | 180              | 130              | 180              | 180              | 180              | 180              |
| Присоединительная резьба, дюйм             | 1 1/2"                        | 1 1/2"           | 2"               | 1 1/2"           | 1 1/2"           | 2"               | 1 1/2"           | 2"               |
| Класс изоляции (IEC 85)                    | H                             | H                | H                | H                | H                | H                | H                | H                |
| Максимальное рабочее давление PN, бар      | 10                            |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Минимальное рабочее давление, бар 50 °C    | 0,05                          |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Минимальное рабочее давление, бар 80 °C    | 0,4                           |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Минимальное рабочее давление, бар 110 °C   | 1,1                           |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Рабочая среда                              | Вода, водный раствор гликолей |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Диапазон рабочей температуры, °C           | От +2 до +110                 |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Максимальная рабочая температура, °C       | 110                           |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Номинальное напряжение, В                  | 1~230                         |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Частота сети, Гц                           | 50                            |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Класс защиты (IEC 34-5)                    | IP44                          |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Резьба, стандарт                           | UNI ISO 228/1.                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Температура окружающей среды, °C           | 35                            |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Макс. влажность окружающей среды, %        | 95                            |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Температура транспортировки и хранения, °C | От -10 до +50                 |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |
| Средний срок службы, лет                   | 10                            |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |

3.3. РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Артикул          | Наименование параметра    |     |     |                             |      |      |                    |      |      |
|------------------|---------------------------|-----|-----|-----------------------------|------|------|--------------------|------|------|
|                  | Мощность двигателя P1, Вт |     |     | Диапазон скоростей (об/мин) |      |      | Номинальный ток, А |      |      |
|                  | I                         | II  | III | I                           | II   | III  | I                  | II   | III  |
| SPC-0011-2540130 | 34                        | 54  | 74  | 1300                        | 1900 | 2300 | 0,16               | 0,24 | 0,34 |
| SPC-0011-2540180 |                           |     |     |                             |      |      |                    |      |      |
| SPC-0011-3240180 |                           |     |     |                             |      |      |                    |      |      |
| SPC-0011-2560130 | 45                        | 69  | 96  | 1300                        | 1900 | 2300 | 0,2                | 0,31 | 0,43 |
| SPC-0011-2560180 |                           |     |     |                             |      |      |                    |      |      |
| SPC-0011-3260180 |                           |     |     |                             |      |      |                    |      |      |
| SPC-0011-2580180 | 160                       | 190 | 200 | 1300                        | 1900 | 2300 | 0,73               | 0,85 | 0,86 |
| SPC-0011-3280180 | 160                       | 245 | 270 |                             |      |      | 0,72               | 1,1  | 1,2  |

Рабочая точка насоса должна быть определена с использованием приведенных ниже диаграмм. Если помещение отапливается слабо необходимо увеличить число оборотов насоса, при этом следует учитывать, что в трубопроводах и особенности в запорной аппаратуре (например, термостатическом клапане) могут возникнуть шумы. Шумы могут быть устранены переключением насоса на меньшее число оборотов.



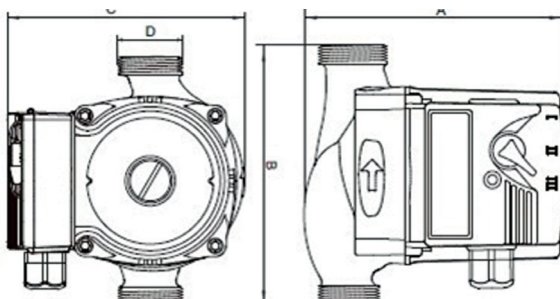


## 4. НОМЕНКЛАТУРА И ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

### 4.1. НОМЕНКЛАТУРА

| Артикул          | Наименование                   | Напор н, м | Производительность q, м³/ч | Масса, кг |
|------------------|--------------------------------|------------|----------------------------|-----------|
| SPC-0011-2580180 | Насос циркуляционный 25/80-180 | 8,0        | 7,2                        | 4,6       |
| SPC-0011-3280180 | Насос циркуляционный 32/80-180 | 8,0        | 10                         | 5,1       |
| SPC-0011-2540180 | Насос циркуляционный 25/40-180 | 4,0        | 3,8                        | 2,7       |
| SPC-0011-2540130 | Насос циркуляционный 25/40-130 | 4,0        | 3,6                        | 2,6       |
| SPC-0011-3240180 | Насос циркуляционный 32/40-180 | 4,0        | 3,6                        | 2,9       |
| SPC-0011-2560130 | Насос циркуляционный 25/60-130 | 6,0        | 3,8                        | 2,6       |
| SPC-0011-2560180 | Насос циркуляционный 25/60-180 | 6,0        | 4,0                        | 2,7       |
| SPC-0011-3260180 | Насос циркуляционный 32/60-180 | 6,0        | 4,0                        | 2,9       |

### 4.2. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



| Артикул          | Размеры |     |     |     |           |
|------------------|---------|-----|-----|-----|-----------|
|                  | мм      |     |     |     | Дюймы     |
|                  | DN      | B   | A   | C   |           |
| SPC-0011-2580180 | 25      | 180 | 154 | 134 | 1 ½" (HP) |
| SPC-0011-3280180 | 32      | 180 | 168 | 137 | 2" (HP)   |
| SPC-0011-2540180 | 25      | 180 | 130 | 125 | 1 ½" (HP) |
| SPC-0011-2540130 | 25      | 130 | 130 | 125 | 1 ½" (HP) |
| SPC-0011-3240180 | 32      | 180 | 135 | 125 | 2" (HP)   |
| SPC-0011-2560130 | 25      | 130 | 130 | 125 | 1 ½" (HP) |
| SPC-0011-2560180 | 25      | 180 | 130 | 125 | 1 ½" (HP) |
| SPC-0011-3260180 | 32      | 180 | 135 | 125 | 2" (HP)   |

## 5. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Монтаж циркуляционных насосов STOUT в трубопроводной системе должен выполняться квалифицированными специалистами.

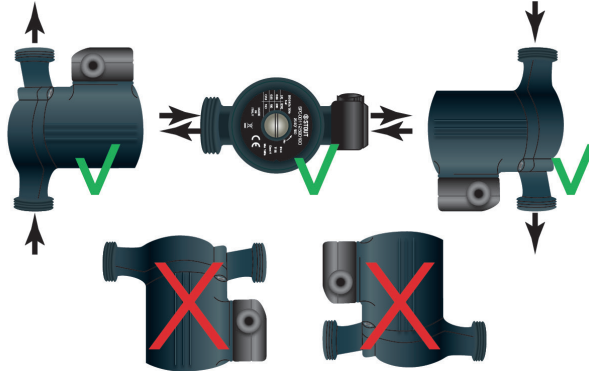
Циркуляционные насосы STOUT должны эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в настоящем паспорте.

Перед установкой насоса система отопления должна быть промыта.

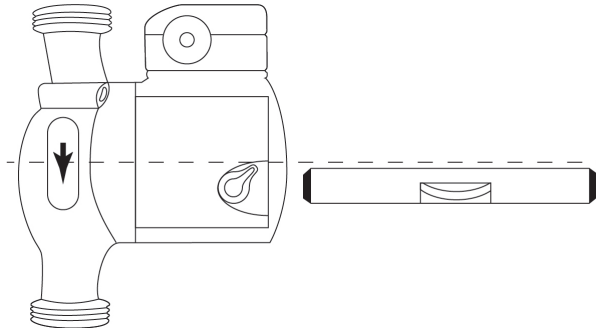
Монтаж производится непосредственно на трубопроводе, предпочтительно на вертикальном трубопроводе, чтобы исключить накопление отложений в насосе.

Направление стрелки на корпусе насоса должно совпадать с предполагаемым направлением движения перемещаемой среды.

Перед насосом рекомендуется устанавливать фильтр механической очистки с размером ячейки не более 500 мкм.



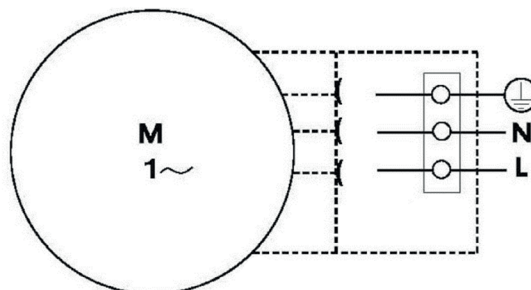
Вал электродвигателя должен оставаться в горизонтальном положении:



Монтажные работы проводите таким образом, чтобы исключить попадание капель жидкости на электродвигатель и клеммную коробку как во время установки, так и во время технического обслуживания.

Проверьте соответствие напряжения и частоты сети электропитания значениям, указанным на фирменной табличке. Несоответствие параметров электропитания может полностью вывести электродвигатель из строя.

Электрические подключения насоса к сети должны осуществляться квалифицированным персоналом. Подключение к электрической сети показано на рисунке ниже:



Электрическое подключение насоса к сети должно быть осуществлено с помощью соответствующего кабеля (эквивалент соединительному кабелю 3G 1,5 мм<sup>2</sup>, H05RR-F).

**ВНИМАНИЕ!** НАСОС ДОЛЖЕН БЫТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО ЗАЗЕМЛЕН!

Во избежание травм и поражения электрическим током все работы по подключению к сети электропитания, включая устройство заземления, должны проводиться на холодном насосе (не выше +40 °C) и при отключенном электропитании.

**ВНИМАНИЕ!** Не допускается соприкосновение силового кабеля с трубопроводом или насосом.

Насос нельзя использовать для перекачивания легко воспламеняемых и взрывчатых веществ, а также во взрывоопасных зонах.

Для удаления конденсата из насоса в корпусе электродвигателя есть сливной канал, поэтому любая теплоизоляция корпуса насоса может перекрыть этот канал, жидкость не сможет вытекать и насос может быть поврежден.

Этот прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими и умственными способностями или не имеющими опыта и знаний, если только они не находятся под контролем лиц, ответственных за их безопасность.

После осуществления монтажа, необходимо провести испытания на герметичность соединений с соблюдением правил (СП 73.13330.2016) «Внутренние санитарно-технические системы зданий» пункт 7.3.

## 6. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Циркуляционные насосы STOUT должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

Циркуляционные насосы STOUT транспортируют любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов и техническими условиями погрузки и крепления грузов, действующими на данном виде транспорта.

Циркуляционные насосы STOUT при транспортировании следует оберегать от ударов и механических нагрузок, а их поверхность от нанесения царапин.

Циркуляционные насосы STOUT хранят в условиях, исключающих вероятность их механических повреждений, в отапливаемых или не отапливаемых складских помещениях (не ближе одного метра от отопительных приборов), или под навесами.

## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация изделия производится в соответствии с установленным на предприятии порядком (переплавка, захоронение, перепродажа), составленным в соответствии с Законами РФ №96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха", №89-ФЗ "Об отходах производства и потребления", №52-ФЗ "О санитарно-эпидемиологическом благополучии населения", а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

## 8. ПРИЕМКА И ИСПЫТАНИЯ

Продукция, указанная в данном паспорте, изготовлена, испытана и принята в соответствии с действующей технической документацией фирмы-изготовителя.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие циркуляционных насосов STOUT требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом.

Срок службы циркуляционных насосов STOUT при условии соблюдения потребителем правил, установленных настоящим Техническим паспортом и проведении необходимых сервисных работ составляет 10 лет со дня передачи продукции потребителю.

Гарантийный срок составляет 36 месяцев с даты продажи товара, но не может выходить за пределы срока службы товара.

Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации или обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

Неисправные изделия, вышедшие из строя в связи с производственным браком, в течение гарантийного срока ремонтируются или заменяются на новые бесплатно. Затраты, связанные с демонтажем и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока, Покупателю не возмещаются. В случае необоснованности претензии затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

При предъявлении претензий к качеству товара, покупатель представляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:

- название организации или Ф.И.О. покупателя;
- адрес покупателя и контактный телефон;
- название и адрес организации, производившей монтаж;
- адрес установки изделия;
- краткое описание дефекта.

2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, кассовый чек, квитанция);

3. Фотографии неисправного изделия (в том числе с места установки);

4. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие (в случае проведения гидравлического испытания);

5. Копия гарантийного талона со всеми заполненными графами.

В случае отсутствия в комплектации к продукции технического паспорта изделия, содержащего гарантийный талон, для получения гарантии необходимо распечатать с сайта [www.stout.ru](http://www.stout.ru) технический паспорт изделия вместе с гарантийным талоном. Продавец вносит в гарантийный талон сведения о приобретенном товаре, прикрепляет чек, накладную или квитанцию об оплате, скрепляет печатью или штампом. Покупатель ставит подпись об ознакомлении с условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию циркуляционных насосов STOUT изменения, не ухудшающие качество изделий.

## 11. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

### Гарантийный талон

к накладной № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ г.

Наименование товара:

| № | Артикул | Количество | Примечание |
|---|---------|------------|------------|
|   |         |            |            |
|   |         |            |            |
|   |         |            |            |
|   |         |            |            |

**Гарантийный срок 36 месяцев с даты продажи.**

Претензии по качеству товара принимаются по адресу: 117418, Российская Федерация, Москва, Нахимовский пр-т, 47, офис 1522.

Тел.: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25

E-mail: [info@stout.ru](mailto:info@stout.ru)

С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:

Покупатель: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Продавец: \_\_\_\_\_  
(подпись)

Штамп или печать  
торгующей организации

Дата продажи: «\_\_\_»

20\_\_\_г.

## 11. ПРИЛОЖЕНИЕ

### 11.1. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕРЫ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ.

В случае возникновения проблем в процессе эксплуатации рекомендуется обратиться к следующей таблице неисправностей и способов их устранения.

| Неисправность       | Возможная причина                                     | Мера по устранению                                                                                               |
|---------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Насос не включается | Отсутствует напряжение электропитания                 | Проверить предохранители и возможные обрывы в электрических соединениях                                          |
|                     | Вал насоса не вращается из-за отложений в подшипниках | Кратковременно выбрать максимальную скорость вращения ротора насоса и (или) проверните вал                       |
|                     | Несоответствующее напряжение в сети                   | Проверьте данные на фирменной табличке насоса                                                                    |
|                     | Насос загрязнён                                       | Демонтировать и прочистить насос                                                                                 |
| Шум в системе       | Насос работает на слишком высокой скорости            | Снизить скорость вращения вала насоса                                                                            |
|                     | Воздух в системе                                      | Удалить воздух из системы                                                                                        |
| Шум в насосе        | Пониженное давление во всасывающей части              | Увеличить давление на всасывающей части или проверить объём воздуха в бачке расширения (если таковой установлен) |

## 11.2. ЗАМЕТКИ

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



117418, Российская Федерация, Москва,  
Нахимовский пр-т, 47, офис 1522.  
Тел.: +7 (495) 775-20-20, факс: 775-20-25  
E-mail: [info@stout.ru](mailto:info@stout.ru)  
<https://www.stout.ru>

